



国际原子能机构
情况通报

INF

INFCIRC/474

13 June 1995

GENERAL Distr.

CHINESE

Original: ENGLISH

《不扩散核武器条约》缔约国
1995年审查和延长会议

1. 1995年6月9日总干事在理事会上收到澳大利亚理事给他的下述信函：

“我代表阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、比利时、加拿大、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、埃及、芬兰、希腊、匈牙利、伊朗伊斯兰共和国、日本、大韩民国、荷兰、新西兰、俄罗斯联邦、斯洛伐克共和国、南非、泰国、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国代表团，谨向您提出下列要求：

“作为国际原子能机构（IAEA）情况通报及时印发关于4月17日至5月12日在纽约举行的1995年不扩散条约审查和延长会议成果的一些重要文件供理事会6月会议使用，我们认为这些文件与IAEA的工作特别有关。

“其中首先是Dhanapala主席打算发给联合国成员国的三个文件中第一个的预发本。文件标题是“会议的组织和工作”[NPT/CONF.1995/32/(Part 1)]，它以附件形式载有5月11日通过的三项决定和一项决议的文本。三项决定的标题是“加强条约的审议过程”、“核不扩散和核裁军的原则和目标”和“《不扩散核武器条约》的延长”；一项决议是关于中东的。

“第二个文件包括第II和第III主委员会提交起草委员会日期均为5月5日的两个报告(NPT/CONF.1995/MC.II/1和NPT/CONF.1995/MC.III/1)的文本。”

2. 因此，将上述材料随附于后以通告所有成员国。

ADVANCE COPY

INFCIRC/474

NPT/CONF.1995/32 (Part I)

**1995 Review and Extension Conference of the Parties to the
Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons**

FINAL DOCUMENT

Part I

Organization and Work of the Conference

New York, 1995

尚未得到中文本。

The Final Document of the 1995 Review and Extension Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons consists of three parts:

- I. Organization and Work of the Conference (NPT/CONF.1995/32 (Part I))
- II. Documents issued at the Conference (NPT/CONF.1995/32 (Part II))
- III. Summary Records and Verbatim Records (NPT/CONF.1995/32 (Part III))

Part I. Organization and Work of the Conference

<u>Contents</u>	<u>Paragraph</u>	<u>Page</u>
Introduction	1 - 4	1
Organization of the Conference	5 - 12	
Participation in the Conference	13 - 20	
Financial Arrangements	21	
Work of the Conference	22 - 25	
Documentation	26	
Conclusions of the Conference	27 - 33	
Annex : Decisions and Resolution adopted by the Conference		

ORGANIZATION AND WORK OF THE CONFERENCE

Introduction

1. At its forty-seventh session the General Assembly of the United Nations, in its resolution 47/52 A, took note of the decision of the parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, following appropriate consultations, to form a preparatory committee for a conference to review the operation of the Treaty and to decide on its extension, as called for in article X, paragraph 2, and also provided for in article VIII, paragraph 3, of the Treaty.

2. The Preparatory Committee held four sessions: the first in New York from 10 to 14 May 1993, the second in New York from 17 to 21 January 1994, the third in Geneva from 12 to 16 September 1994 and the fourth in New York from 23 to 27 January 1995. Progress reports on the first three sessions of the Committee were issued as documents NPT/CONF.1995/PC.I/2, NPT/CONF.1995/PC.II/3 and NPT/CONF.1995/PC.III/15, respectively.

3. Pursuant to the request of the Preparatory Committee, the Secretariat of the United Nations, the International Atomic Energy Agency, the Agency for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Caribbean and the South Pacific Forum prepared a number of background papers, which were submitted to the Conference as background documents as follows:

(a) By the Secretariat of the United Nations:

Developments since the Fourth Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons towards the realization of the purposes of the tenth preambular paragraph of the Treaty (NPT/CONF.1995/2)

Implementation of articles I and II of the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT/CONF.1995/3)

Developments since the Fourth Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons relating to article VI of the Treaty (NPT/CONF.1995/4)

Implementation of article VII of the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT/CONF.1995/5)

Developments with regard to effective international arrangements to assure non-nuclear-weapons States against the use or threat of use of nuclear weapons (NPT/CONF.1995/6)

Other activities relevant to article III (NPT/CONF.1995/7/Part II)

(b) By the International Atomic Energy Agency:

Activities of the International Atomic Energy Agency relevant to article III of the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT/CONF.1995/7/Part I)

Activities of the International Atomic Energy Agency relevant to article IV of the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT/CONF.1995/8)

Activities of the International Atomic Energy Agency relevant to article V of the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT/CONF.1995/9)

(c) By the Agency for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Caribbean:

Memorandum from the General Secretariat of the Agency for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Caribbean prepared for the 1995 Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT/CONF.1995/10 and Add.1)

(d) By the South Pacific Forum secretariat:

South Pacific Nuclear-Free-Zone Treaty (NPT/CONF.1995/11).

4. The final report of the Preparatory Committee for the 1995 Review and Extension Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT/CONF.1995/1) was issued as a document of the Conference prior to its opening. The report included, *inter alia*, the provisional agenda for the Conference, a proposed allocation of items to the Main Committees of the Conference, the draft rules of procedure and a schedule for the division of costs of the Conference.

Organization of the Conference

5. In accordance with the decision of the Preparatory Committee, the Conference was convened on 17 April 1995 at United Nations Headquarters in New York. After the opening of the Conference by Mr. Pasi Patokallio of Finland, Chairman of the fourth session of the Preparatory Committee, the Conference elected by acclamation as its President Mr. Jayantha Dhanapala of Sri Lanka. The Conference also unanimously confirmed the nomination of

Mr. Prvoslav Davinic, Director of the United Nations Centre for Disarmament Affairs, as Secretary-General of the Conference.

6. At the same meeting, H.E. Mr. Boutros Boutros-Ghali, Secretary-General of the United Nations, and H.E. Mr. Hans Blix, Director General of the International Atomic Energy Agency, addressed the Conference. The Hon. Warren E. Christopher, Secretary of State of the United States of America, welcomed the participants on behalf of the host country.

7. At the opening meeting, the Conference adopted its agenda and the allocation of items to the Main Committees of the Conference as proposed by the Preparatory Committee (NPT/CONF.1995/1).

8. At its 16th meeting, on 10 May 1995, the Conference adopted the rules of procedure (NPT/CONF.1995/28).

9. The rules of procedure provided for the establishment of three Main Committees, a general committee, a drafting committee and a credentials committee.

10. The Conference unanimously elected the Chairmen and Vice-Chairmen of the three Main Committees, the Drafting Committee and the Credentials Committee, as follows:

Main Committee I	Chairman	Mr. Isaac E. Ayewah (Nigeria)
	Vice-Chairman	Mr. Richard Starr (Australia)
	Vice-Chairman	Mr. Anatoli M. Zlenko (Ukraine)
Main Committee II	Chairman	Mr. André Erdős (Hungary)
	Vice-Chairman	Mr. Enrique de la Torre (Argentina)
	Vice-Chairman	Mr. Rajab Sukayri (Jordan)
Main Committee III	Chairman	Mr. Jaap Ramaker (Netherlands)
	Vice-Chairman	Mr. Yanko Yanes (Bulgaria)
	Vice-Chairman	Mr. Gustavo Alvarez Goyoaga (Uruguay)
Drafting Committee	Chairman	Mr. Tadeusz Strulak (Poland)
	Vice-Chairman	Mr. Nabil Fahmy (Egypt)
	Vice-Chairman	Mr. Pasi Patokallio (Finland)
Credentials Committee	Chairman	Mr. Andelfo Garcia (Colombia)
	Vice-Chairman	Mr. Alyaksandr Sychou (Belarus)
	Vice-Chairperson	Ms. Mary Elizabeth Hoinkes (United States of America)

11. The Conference also unanimously elected 33 vice-presidents from the following States parties: Algeria, Australia, Austria, Bangladesh, Belarus, Bulgaria, Cameroon, Canada, China, Congo, Czech Republic, Finland, France, Indonesia, Iran (Islamic Republic of), Japan, Malaysia, Mali, Mexico, Norway, Peru, Romania, Russian Federation, Slovakia, South Africa, Sweden, Trinidad and Tobago, Uganda, Ukraine, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United Republic of Tanzania, United States of America and Venezuela.

12. The Conference appointed representatives from the following States parties as members of the Credentials Committee: Armenia, Germany, Italy, Lesotho, Lithuania and Myanmar.

Participation in the Conference

13. One hundred and seventy-five States parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons participated in the Conference as follows: Afghanistan, Albania, Algeria, Antigua and Barbuda, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaijan, Bahamas, Bahrain, Bangladesh, Barbados, Belarus, Belgium, Belize, Benin, Bhutan, Bolivia, Bosnia and Herzegovina, Botswana, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Cambodia, Cameroon, Canada, Cape Verde, Central African Republic, Chad, China, Colombia, Congo, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Democratic People's Republic of Korea, Denmark, Dominica, Dominican Republic, Ecuador, Egypt, El Salvador, Equatorial Guinea, Eritrea, Estonia, Ethiopia, Fiji, Finland, France, Gabon, Gambia, Georgia, Germany, Ghana, Greece, Grenada, Guatemala, Guinea, Guinea-Bissau, Guyana, Haiti, Holy See, Honduras, Hungary, Iceland, Indonesia, Iran (Islamic Republic of), Iraq, Ireland, Italy, Jamaica, Japan, Jordan, Kazakhstan, Kenya, Kuwait, Kyrgyzstan, Lao People's Democratic Republic, Latvia, Lebanon, Lesotho, Liberia, Libyan Arab Jamahiriya, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Madagascar, Malawi, Malaysia, Maldives, Mali, Malta, Marshall Islands, Mauritania, Mauritius, Mexico, Micronesia (Federated States of), Monaco, Mongolia, Morocco, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nauru, Nepal, Netherlands, New Zealand, Nicaragua, Niger, Nigeria, Norway, Palau, Panama, Papua New Guinea, Paraguay, Peru, Philippines, Poland, Portugal, Qatar, Republic of Korea, Republic of Moldova, Romania, Russian Federation, Rwanda, Saint Kitts and Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent and the Grenadines, Samoa, San Marino, Sao Tome and Principe, Saudi Arabia, Senegal, Seychelles, Sierra Leone, Singapore, Slovakia, Slovenia, Solomon Islands, South Africa, Spain, Sri Lanka, Sudan, Suriname, Swaziland, Sweden, Switzerland, Syrian Arab Republic, Tajikistan, Thailand, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Togo, Tonga, Trinidad and Tobago, Tunisia, Turkey, Turkmenistan, Tuvalu, Uganda, Ukraine, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United Republic of Tanzania, United States of America, Uruguay, Uzbekistan, Venezuela, Viet Nam, Yemen, Zaire, Zambia and Zimbabwe.

14. In accordance with subparagraph 1 (a) of rule 44, 10 States not parties to the Treaty, namely Angola, Brazil, Chile, Cuba, Djibouti, Israel, Oman, Pakistan, United Arab Emirates and Vanuatu, attended the Conference as observers.

15. In accordance with subparagraph 1 (b) of rule 44, Palestine was granted observer status.

16. The United Nations and the International Atomic Energy Agency participated in the Conference in accordance with paragraph 2 of rule 44.

17. In accordance with paragraph 3 of rule 44, the Agency for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Caribbean, the European Community, the League of Arab States, the South Pacific Forum, the International Committee of the Red Cross, the Nuclear Energy Agency of the Organization for Economic Cooperation and Development, the North Atlantic Assembly, the Organization of African Unity and the Organization of the Islamic Conference were granted observer agency status.

18. One hundred and ninety-five research institutes and non-governmental organizations attended the Conference in accordance with paragraph 4 of rule 44.

19. A list of all delegations to the Conference, including States parties, observers, the United Nations and the International Atomic Energy Agency, observer agencies and research institutes and non-governmental organizations, is contained in Part II of the present document.

20. The Credentials Committee held four meetings and, on 9 May 1995, adopted its report to the Conference on the credentials of States parties (NPT/CONF.1995/CC/1). At its 16th plenary meeting, on 10 May, the Conference took note of the report.

Financial arrangements

21. At its 16th plenary meeting, the Conference decided to adopt the cost-sharing formula proposed by the Preparatory Committee in the appendix to rule 12 of the rules of procedure (NPT/CONF.1995/28). The final schedule of costs as contained in document NPT/CONF.1995/29 was based on the actual participation of States parties in the Conference.

Work of the Conference

22. The Conference held 19 plenary meetings between 17 April and 12 May 1995, when it concluded its work.

23. The general debate in the plenary, in which 116 States parties took part, was held from 18 to 25 April.

24. Main Committee I held 12 meetings between 19 April and 6 May 1995. Its report (NPT/CONF.1995/MC.I/1) was submitted to the Conference at the 15th meeting on 8 May 1995. Main Committee II held 10 meetings between 19 April and 5 May 1995. Its report (NPT/CONF.1995/MC.II/1) was submitted to the Conference at the 14th meeting on 5 May 1995. Main Committee III held 6 meetings between 20 April and 5 May 1995. Its report (NPT/CONF.1995/MC.III/1) was submitted to the Conference at the 14th meeting on 5 May 1995. The reports of the three Main Committees as submitted to the Conference constitute part of the Final Document.

25. The Drafting Committee met in the period from 28 April to 12 May 1995. Its report (NPT/CONF.1995/DC/1) was submitted to the Conference at the 19th meeting on 12 May 1995. At that meeting, the Conference took note of the report.

Documentation

26. A list of the documents of the Conference is contained in Part II of the present document.

Conclusions of the Conference

27. At its 19th plenary meeting, on 12 May 1995, the Conference, notwithstanding extensive consultations and considerable effort, was unable to adopt a final declaration on the review of the operation of the Treaty.

28. In connection with agenda item 19, entitled "Decision on the extension of the Treaty as provided for in article X, paragraph 2", the Conference had before it the following proposals:

- (a) A draft resolution submitted by Mexico (NPT/CONF.1995/L.1/Rev.1);
- (b) A draft decision submitted by Canada, on behalf of Albania, Antigua and Barbuda, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaijan, the Bahamas, Barbados, Belarus, Belgium, Benin, Bolivia, Bulgaria, Cambodia, Cameroon, the Central African Republic, Chad, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croatia, the Czech Republic, Denmark, Dominica, the Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Equatorial Guinea, Eritrea, Estonia, Ethiopia, Fiji, Finland, France, Gabon, Georgia, Germany, Greece, Grenada, Guatemala, Honduras, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Jamaica, Japan, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Latvia, Liberia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Madagascar, Malawi, Malta, the Marshall Islands, the Federated States of Micronesia, Monaco, Mongolia, the Netherlands, New Zealand, Nicaragua, Norway, Palau, Panama, Paraguay, Peru, Poland, Portugal, the Republic of Korea, the Republic of Moldova, Romania, the Russian Federation, Rwanda, Saint Kitts and Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent and the Grenadines, Samoa, San Marino, Sao Tome and Principe, Senegal,

Sierra Leone, Singapore, Slovakia, Slovenia, Solomon Islands, Spain, Sweden, Switzerland, Tajikistan, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Togo, Tonga, Turkey, Turkmenistan, Tuvalu, Ukraine, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the United States of America and Uzbekistan (NPT/CONF.1995/L.2), which was later also sponsored by Guyana, Haiti, Nauru, Nepal, the Philippines, Suriname, Venezuela and Zaire;

- (c) A draft decision submitted by Indonesia, on behalf of the Democratic People's Republic of Korea, Iran (Islamic Republic of), Jordan, Malaysia, Mali, Myanmar, Nigeria, Papua New Guinea, Thailand and Zimbabwe (NPT/CONF.1995/L.3), which was later also sponsored by Ghana, the United Republic of Tanzania and Zambia.

29. The Conference had before it also the following draft decisions proposed by the President:

- (a) A draft decision entitled "Strengthening the Review Process for the Treaty" (NPT/CONF. 1995/L.4);
- (b) A draft decision entitled "Principles and Objectives for Nuclear Non-Proliferation and Disarmament" (NPT/CONF.1995/L.5);
- (c) A draft decision entitled "Decision on the Extension of the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons" (NPT/CONF.1995/L.6).

30. At its 17th plenary meeting, on 11 May 1995, the Conference decided to take action on the three draft decisions proposed by the President as follows:

- (a) NPT/CONF.1995/L.4 was adopted without a vote as Decision 1 (NPT/CONF.1995/32/DEC.1);
- (b) NPT/CONF.1995/L.5 was adopted without a vote as Decision 2 (NPT/CONF.1995/32/DEC.2);
- (c) NPT/CONF.1995/L.6 was adopted without a vote as Decision 3 (NPT/CONF.1995/32/DEC.3).

The text of these decisions is contained in the annex to this document.

31. Consequently, the sponsors of draft resolution NPT/CONF.1995/L.1/Rev.1, of draft decision NPT/CONF.1995/L.2 and of draft decision NPT/CONF.1995/L.3 did not pursue action with regard to their specific proposals.

32. In connection with rule 24 of the rules of procedure, i.e. submission of other proposals, the Conference had before it a draft resolution sponsored by Algeria, Bahrain, Egypt, Iraq, Jordan, Kuwait, the Libyan Arab Jamahiriya, Mauritania, Morocco, Qatar, Saudi Arabia, the Sudan, Tunisia and Yemen contained in document NPT/CONF.1995/L.7 and a draft resolution sponsored by the Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America contained in document NPT/CONF.1995/L.8.

33. At its 17th meeting, the Conference adopted draft resolution NPT/CONF.1995/L.8, as orally amended, without a vote as Resolution 1 (NPT/CONF.1995/32/RES/1). The text of the resolution is contained in the annex to this document. The sponsors of draft resolution NPT/CONF.1995/L.7 did not pursue action with regard to their proposal.

Annex

NPT/CONF.1995/32/DEC.1	Decision entitled "Strengthening the Review Process for the Treaty"
NPT/CONF.1995/32/DEC.2	Decision entitled "Principles and Objectives for Nuclear Non-Proliferation and Disarmament"
NPT/CONF.1995/32/DEC.3	Decision entitled "Extension of the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons"
NPT/CONF.1995/32/RES/1	Resolution on the Middle East

11 May 1995

ORIGINAL: ENGLISH

New York, 17 April-12 May 1995

Decision

STRENGTHENING THE REVIEW PROCESS FOR THE TREATY

1. The Conference examined the implementation of article VIII, 3, of the Treaty and agreed to strengthen the review process for the operation of the Treaty with a view to assuring that the purposes of the Preamble and the provisions of the Treaty are being realized.
2. The States party to the Treaty participating in the Conference decided, in accordance with article VIII, 3, of the Treaty, that Review Conferences should continue to be held every five years and that, accordingly, the next Review Conference should be held in the year 2000.
3. The Conference decided that, beginning in 1997, the Preparatory Committee should hold, normally for a duration of 10 working days, a meeting in each of the three years prior to the Review Conference. If necessary, a fourth preparatory meeting may be held in the year of the Conference.
4. The purpose of the Preparatory Committee meetings would be to consider principles, objectives and ways in order to promote the full implementation of the Treaty, as well as its universality, and to make recommendations thereon to the Review Conference. These include those identified in the Decision on Principles and Objectives for Nuclear Non-Proliferation and Disarmament adopted on 11 May 1995. These meetings should also make the procedural preparations for the next Review Conference.
5. The Conference also concluded that the present structure of three Main Committees should continue and the question of an overlap of issues being discussed in more than one Committee should be resolved in the General Committee, which would coordinate the work of the Committees so that the substantive responsibility for the preparation of the report with respect to each specific issue is undertaken in only one Committee.
6. It was also agreed that subsidiary bodies could be established within the respective Main Committees for specific issues relevant to the Treaty, so as to provide for a focused consideration of such issues. The establishment of such subsidiary bodies would be recommended by the Preparatory Committee for each Review Conference in relation to the specific objectives of the Review Conference.

7. The Conference agreed further that Review Conferences should look forward as well as back. They should evaluate the results of the period they are reviewing, including the implementation of undertakings of the States parties under the Treaty, and identify the areas in which, and the means through which, further progress should be sought in the future. Review Conferences should also address specifically what might be done to strengthen the implementation of the Treaty and to achieve its universality.

11 May 1995

ORIGINAL: ENGLISH

New York, 17 April-12 May 1995

Decision

PRINCIPLES AND OBJECTIVES FOR NUCLEAR NON-PROLIFERATION
AND DISARMAMENT

Reaffirming the preamble and articles of the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons,

Welcoming the end of the cold war, the ensuing easing of international tension and the strengthening of trust between States,

Desiring a set of principles and objectives in accordance with which nuclear non-proliferation, nuclear disarmament and international cooperation in the peaceful uses of nuclear energy should be vigorously pursued and progress, achievements and shortcomings evaluated periodically within the review process provided for in article VIII (3) of the Treaty, the enhancement and strengthening of which is welcomed,

Reiterating the ultimate goals of the complete elimination of nuclear weapons and a treaty on general and complete disarmament under strict and effective international control,

The Conference affirms the need to continue to move with determination towards the full realization and effective implementation of the provisions of the Treaty, and accordingly adopts the following principles and objectives:

Universality

1. Universal adherence to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons is an urgent priority. All States not yet party to the Treaty are called upon to accede to the Treaty at the earliest date, particularly those States that operate unsafeguarded nuclear facilities. Every effort should be made by all States parties to achieve this objective.

Non-proliferation

2. The proliferation of nuclear weapons would seriously increase the danger of nuclear war. The Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons has a vital role to play in preventing the proliferation of nuclear weapons. Every effort should be made to implement the Treaty in all its aspects to prevent the proliferation of nuclear weapons and other nuclear explosive devices, without hampering the peaceful uses of nuclear energy by States parties to the Treaty.

Nuclear disarmament

3. Nuclear disarmament is substantially facilitated by the easing of international tension and the strengthening of trust between States which have prevailed following the end of the cold war. The undertakings with regard to nuclear disarmament as set out in the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons should thus be fulfilled with determination. In this regard, the nuclear-weapon States reaffirm their commitment, as stated in article VI, to pursue in good faith negotiations on effective measures relating to nuclear disarmament.

4. The achievement of the following measures is important in the full realization and effective implementation of article VI, including the programme of action as reflected below:

(a) The completion by the Conference on Disarmament of the negotiations on a universal and internationally and effectively verifiable Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty no later than 1996. Pending the entry into force of a Comprehensive Test-Ban Treaty, the nuclear-weapon States should exercise utmost restraint;

(b) The immediate commencement and early conclusion of negotiations on a non-discriminatory and universally applicable convention banning the production of fissile material for nuclear weapons or other nuclear explosive devices, in accordance with the statement of the Special Coordinator of the Conference on Disarmament and the mandate contained therein;

(c) The determined pursuit by the nuclear-weapon States of systematic and progressive efforts to reduce nuclear weapons globally, with the ultimate goals of eliminating those weapons, and by all States of general and complete disarmament under strict and effective international control.

Nuclear-weapon-free zones

5. The conviction that the establishment of internationally recognized nuclear-weapon-free zones, on the basis of arrangements freely arrived at among the States of the region concerned, enhances global and regional peace and security is reaffirmed.

6. The development of nuclear-weapon-free zones, especially in regions of tension, such as in the Middle East, as well as the establishment of zones free of all weapons of mass destruction should be encouraged as a matter of priority, taking into account the specific characteristics of each region. The establishment of additional nuclear-weapon-free zones by the time of the Review Conference in the year 2000 would be welcome.

7. The cooperation of all the nuclear-weapon States and their respect and support for the relevant protocols is necessary for the maximum effectiveness of such nuclear-weapon-free zones and the relevant protocols.

Security assurances

8. Noting United Nations Security Council resolution 984 (1995), which was adopted unanimously on 11 April 1995, as well as the declarations by the nuclear-weapon States concerning both negative and positive security assurances, further steps should be considered to assure non-nuclear-weapon States party to the Treaty against the use or threat of use of nuclear weapons. These steps could take the form of an internationally legally binding instrument.

Safeguards

9. The International Atomic Energy Agency (IAEA) is the competent authority responsible to verify and assure, in accordance with the statute of the IAEA and the Agency's safeguards system, compliance with its safeguards agreements with States parties undertaken in fulfilment of their obligations under article III (1) of the Treaty, with a view to preventing diversion of nuclear energy from peaceful uses to nuclear weapons or other nuclear explosive devices. Nothing should be done to undermine the authority of the IAEA in this regard. States parties that have concerns regarding non-compliance with the safeguards agreements of the Treaty by the States parties should direct such concerns, along with supporting evidence and information, to the IAEA to consider, investigate, draw conclusions and decide on necessary actions in accordance with its mandate.

10. All States parties required by article III of the Treaty to sign and bring into force comprehensive safeguards agreements and which have not yet done so should do so without delay.

11. IAEA safeguards should be regularly assessed and evaluated. Decisions adopted by its Board of Governors aimed at further strengthening the effectiveness of IAEA safeguards should be supported and implemented and the IAEA's capability to detect undeclared nuclear activities should be increased. Also States not party to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons should be urged to enter into comprehensive safeguards agreements with the IAEA.

12. New supply arrangements for the transfer of source or special fissionable material or equipment or material especially designed or prepared for the processing, use or production of special fissionable material to non-nuclear-weapon States should require, as a necessary precondition, acceptance of IAEA full-scope safeguards and internationally legally binding commitments not to acquire nuclear weapons or other nuclear explosive devices.

13. Nuclear fissile material transferred from military use to peaceful nuclear activities should, as soon as practicable, be placed under IAEA safeguards in the framework of the voluntary safeguards agreements in place with the nuclear-weapon States. Safeguards should be universally applied once the complete elimination of nuclear weapons has been achieved.

Peaceful uses of nuclear energy

14. Particular importance should be attached to ensuring the exercise of the inalienable right of all the parties to the Treaty to develop research, production and use of nuclear energy for

peaceful purposes without discrimination and in conformity with articles I, II as well as III of the Treaty.

15. Undertakings to facilitate participation in the fullest possible exchange of equipment, materials and scientific and technological information for the peaceful uses of nuclear energy should be fully implemented.

16. In all activities designed to promote the peaceful uses of nuclear energy, preferential treatment should be given to the non-nuclear-weapon States party to the Treaty, taking the needs of developing countries particularly into account.

17. Transparency in nuclear-related export controls should be promoted within the framework of dialogue and cooperation among all interested States party to the Treaty.

18. All States should, through rigorous national measures and international cooperation, maintain the highest practicable levels of nuclear safety, including in waste management, and observe standards and guidelines in nuclear materials accounting, physical protection and transport of nuclear materials.

19. Every effort should be made to ensure that the IAEA has the financial and human resources necessary in order to meet effectively its responsibilities in the areas of technical cooperation, safeguards and nuclear safety. The IAEA should also be encouraged to intensify its efforts aimed at finding ways and means for funding technical assistance through predictable and assured resources.

20. Attacks or threats of attack on nuclear facilities devoted to peaceful purposes jeopardize nuclear safety and raise serious concerns regarding the application of international law on the use of force in such cases, which could warrant appropriate action in accordance with the provisions of the Charter of the United Nations.

The Conference requests that the President of the Conference bring this decision, the Decision on Strengthening the Review Process for the Treaty and the Decision on the Extension of the Treaty to the attention of the heads of State or Government of all States and seek their full cooperation on these documents and in the furtherance of the goals of the Treaty.

11 May 1995

ORIGINAL: ENGLISH

New York, 17 April-12 May 1995

Decision

**EXTENSION OF THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF
NUCLEAR WEAPONS**

The Conference of the States Party to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (hereinafter referred to as "the Treaty") convened in New York from 17 April to 12 May 1995, in accordance with articles VIII,3 and X,2 of the Treaty,

Having reviewed the operation of the Treaty and affirming that there is a need for full compliance with the Treaty, its extension and its universal adherence, which are essential to international peace and security and the attainment of the ultimate goals of the complete elimination of nuclear weapons and a treaty on general and complete disarmament under strict and effective international control,

Having reaffirmed article VIII,3 of the Treaty and the need for its continued implementation in a strengthened manner and, to this end, emphasizing the Decision on Strengthening the Review Process for the Treaty and the Decision on Principles and Objectives for Nuclear Non-Proliferation and Disarmament also adopted by the Conference,

Having established that the Conference is quorate in accordance with article X,2 of the Treaty,

Decides that, as a majority exists among States party to the Treaty for its indefinite extension, in accordance with its article X,2, the Treaty shall continue in force indefinitely.

11 May 1995

ORIGINAL: ENGLISH

New York, 17 April-12 May 1995

Resolution on the Middle East

The Conference of the States parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons,

Reaffirming the purpose and provisions of the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons,

Recognizing that, pursuant to article VII of the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, the establishment of nuclear-weapon-free zones contributes to strengthening the international non-proliferation regime,

Recalling that the Security Council, in its statement of 31 January 1992, 1/ affirmed that the proliferation of nuclear and all other weapons of mass destruction constituted a threat to international peace and security,

Recalling also General Assembly resolutions adopted by consensus supporting the establishment of a nuclear-weapon-free zone in the Middle East, the latest of which is resolution 49/71 of 15 December 1994,

Recalling further the relevant resolutions adopted by the General Conference of the International Atomic Energy Agency concerning the application of Agency safeguards in the Middle East, the latest of which is GC(XXXVIII)/RES/21 of 23 September 1994, and noting the danger of nuclear proliferation, especially in areas of tension,

Bearing in mind Security Council resolution 687 (1991) and in particular paragraph 14 thereof,

Noting Security Council resolution 984 (1995) and paragraph 8 of the Decision on Principles and Objectives for Nuclear Non-Proliferation and Disarmament adopted by the Conference on 11 May 1995,

Bearing in mind the other Decisions adopted by the Conference on 11 May 1995,

1. Endorses the aims and objectives of the Middle East peace process and recognizes that efforts in this regard, as well as other efforts, contribute to, inter alia, a Middle East zone free of nuclear weapons as well as other weapons of mass destruction;
 2. Notes with satisfaction that in its report Main Committee III of the Conference (NPT/CONF.1995/MC.III/1) recommended that the Conference "call on those remaining States not parties to the Treaty to accede to it, thereby accepting an international legally binding commitment not to acquire nuclear weapons or nuclear explosive devices and to accept International Atomic Energy Agency safeguards on all their nuclear activities";
 3. Notes with concern the continued existence in the Middle East of unsafeguarded nuclear facilities, and reaffirms in this connection the recommendation contained in paragraph VI/3 of the report of Main Committee III urging those non-parties to the Treaty which operate unsafeguarded nuclear facilities to accept full scope International Atomic Energy Agency safeguards;
 4. Reaffirms the importance of the early realization of universal adherence to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, and calls upon all States of the Middle East that have not yet done so, without exception, to accede to the Treaty as soon as possible and to place their nuclear facilities under full scope International Atomic Energy Agency safeguards;
 5. Calls upon all States in the Middle East to take practical steps in appropriate forums aimed at making progress towards, inter alia, the establishment of an effectively verifiable Middle East zone free of weapons of mass destruction, nuclear, chemical and biological, and their delivery systems, and to refrain from taking any measures that preclude the achievement of this objective;
 6. Calls upon all States party to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, and in particular the nuclear-weapon States, to extend their cooperation and to exert their utmost efforts with a view to ensuring the early establishment by regional parties of a Middle East zone free of nuclear and all other weapons of mass destruction and their delivery systems.
-

不扩散核武器条约缔约国

1995年审议和延期大会

NPT/CONF.1995/MC.11/1
5 May 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1995年4月17日至5月12日, 纽约

第二主要委员会的报告

委员会的设立和职权范围

1. 大会根据议事规则第34条, 设立了第二主要委员会, 作为其三个主要委员会之一, 并决定将以下项目分配给该委员会供其审议(NPT/CONF.1995/1):

项目16. 依照条约第八条第3款审查条约的实施情况:

(c) 条约有关不扩散核武器, 保障监督措施和无核武器区的各项条款的执行情况:

(一) 第三条和序言部分第4和第5段, 特别是第四条及序言部分第6和第7段的关系;

(二) 第一和第二条及序言部分第1至第3段与第三和第四条的关系;

(三) 条七条;

(e) 条约的其他条款。

项目17. 条约在促进不扩散核武器和核裁军以加强国际和平与安全方面的作用以及旨在促使条约得到更广泛接受的措施。

委员会主席团成员

2. 大会一致推选翁德雷·埃尔德什大使(匈牙利)为委员会主席, 恩里克·德拉托雷先生(阿根廷)和拉贾卜·苏凯里先生(约旦)为委员会副主席。

3. 委员会面前的文件:

(a) 背景文件

NPT/CONF.1995/5和Corr.1	条约第七条的执行情况
NPT/CONF.1995/7/Part I	原子能机构与条约第三条有关的活动
NPT/CONF.1995/7/Part II	与第三条有关的其他活动
NPT/CONF.1995/8	原子能机构与条约第四条有关的活动
NPT/CONF.1995/10和Add.1	拉丁美洲和加勒比地区禁止核武器组织秘书处为会议编制的备忘录
NPT/CONF.1995/11	南太平洋无核武器区条约
NPT/CONF.1995/14	1995年3月27日印度尼西亚常驻代表给大会临时秘书长的信（以前作为NPT/CONF.1995/PC.III/13号文件印发）
NPT/CONF.1995/17	1995年4月10日美国军备控制和裁军署给大会临时秘书长的信
NPT/CONF.1995/18	1995年4月17日中国常驻联合国代表、中国代表团副团长给大会秘书长的信
NPT/CONF.1995/19	1995年4月17日印度尼西亚代表团副团长给大会秘书长的信
NPT/CONF.1995/20	1995年4月17日法国、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国给大会秘书长的信
NPT/CONF.1995/21和Corr.1	多边核供应原则：澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、捷克共和国、丹麦、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、爱尔兰、意大利、日本、卢森堡、荷兰、挪威、波兰、葡萄牙、罗马

- 尼亚、俄罗斯联邦、斯洛伐克共和国、南非、西班牙、瑞典、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国作为桑戈委员会成员提出的工作文件
- NPT/CONF.1995/24 1995年4月21日大不列颠及北爱尔兰联合王国代表团团长给大会秘书长的信
- NPT/CONF.1995/25 1995年4月24日俄罗斯联邦代表团团长给大会秘书长的普通照会
- NPT/CONF.1995/26 1995年4月25日中国常驻联合国代表、中国代表团副团长给大会秘书长的信

(b) 向第二主要委员会提出并介绍的文件

- NPT/CONF.1995/MC.II/WP.1 第三条--引言：澳大利亚、奥地利、加拿大、丹麦、芬兰、匈牙利、爱尔兰、荷兰、新西兰、挪威和瑞典提出的工作文件
- NPT/CONF.1995/MC.II/WP.2 第三条--保障监督制度：澳大利亚、奥地利、加拿大、丹麦、芬兰、匈牙利、爱尔兰、荷兰、新西兰、挪威和瑞典提出的工作文件
- NPT/CONF.1995/MC.II/WP.3 第三条--国家核算和控制制度：澳大利亚、奥地利、加拿大、丹麦、芬兰、匈牙利、爱尔兰、荷兰、新西兰、挪威和瑞典提出的工作文件
- NPT/CONF.1995/MC.II/WP.4 第三条--保障制度的经费筹措：澳大

- 利亚、奥地利、加拿大、丹麦、芬兰、匈牙利、爱尔兰、荷兰、新西兰、挪威和瑞典提出的工作文件
- NPT/CONF.1995/MC.II/WP.5 第三条 -- 核武器国家的保障监督制度：澳大利亚、奥地利、加拿大、丹麦、芬兰、匈牙利、爱尔兰、荷兰、新西兰、挪威和瑞典提出的工作文件
- NPT/CONF.1995/MC.II/WP.6 第三条--原子能机构视察员：澳大利亚、奥地利、加拿大、丹麦、芬兰、匈牙利、爱尔兰、荷兰、新西兰、挪威和瑞典提出的工作文件
- NPT/CONF.1995/MC.II/WP.7 第三条--出口许可证：澳大利亚、奥地利、加拿大、丹麦、芬兰、匈牙利、爱尔兰、荷兰、新西兰、挪威和瑞典提出的工作文件
- NPT/CONF.1995/MC.II/WP.8 第三条--实物保护：澳大利亚、奥地利、加拿大、丹麦、芬兰、匈牙利、爱尔兰、荷兰、新西兰、挪威和瑞典提出的工作文件
- NPT/CONF.1995/MC.II/WP.9 第三条--钚：澳大利亚、奥地利、加拿大、丹麦、芬兰、匈牙利、爱尔兰、荷兰、新西兰、挪威和瑞典提出的工作文件
- NPT/CONF.1995/MC.II/WP.10 防止核武器扩散、核保障监督措施和无核武器区：中国提出的工作文件

- NPT/CONF.1995/MC.II/WP.11 第三条 --- 原子能机构的保障监督措施, 包括特别视察和防止秘密核武器方案: 罗马尼亚提出的工作文件
- NPT/CONF.1995/MC.II/WP.12 第三条--出口许可证: 罗马尼亚提出的工作文件
- NPT/CONF.1995/MC.II/WP.13 第七条--无核武器区: 埃及提出的工作文件
- NPT/CONF.1995/MC.II/WP.14 第七条--东南亚无核武器区: 文莱达鲁萨兰国、印度尼西亚、马来西亚、菲律宾、新加坡和泰国提出的工作文件
- NPT/CONF.1995/MC.II/WP.15 第三条--核供应条件 (全面保障监督措施): 阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、加拿大、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、印度尼西亚、爱尔兰、日本、大韩民国、吉尔吉斯斯坦、马来西亚、荷兰、新西兰、尼日利亚、挪威、秘鲁、菲律宾、波兰、罗马尼亚、萨摩亚、新加坡、斯洛伐克、南非、斯里兰卡、瑞典和泰国提出的工作文件
- NPT/CONF.1995/MC.II/WP.16 第七条--无核武器区, 阿根廷、澳大利亚、玻利维亚、斐济、墨西哥、新

西兰、尼日利亚、秘鲁、萨摩亚、所罗门群岛和南非提出的工作文件

NPT/CONF.1995/MC.II/WP.17 第七条--中亚无核武器区：吉尔吉斯斯坦提出的工作文件

NPT/CONF.1995/MC.II/WP.18 第三条和第七条--核保障监督措施、无核武器区和出口管制：不结盟国家运动提出的工作文件

(c) 会议室文件

NPT/CONF.1995/MC.II/CRP.1 第二委员会会议日程表

NPT/CONF.1995/MC.II/CRP.2 主席关于可能采取的讨论方式的提议

NPT/CONF.1995/MC.II/CRP.3 1995年4月21日理查德·胡珀(原子能机构)提出的关于加强和提高原子能机构保障监督制度成效的透明度的副本

委员会的工作

4. 委员会于1995年4月19日至5月5日共举行了10次会议；讨论情况载于有关简要记录(NPT/CONF.1995/MC.II/SR.1-10)。委员会在此期间还举行了非正式协商。委员会主席在副主席协助下协调为审查提交给委员会的各种提案和文件而举行的非正式协商。委员会在逐项审查了分配给它的议程项目以后，在其正式和非正式会议上详细讨论了摆在它面前的各项提案和文件；以下第6段概述了讨论的结果。提出的各种意见和提案均载于委员会的简要记录和提交给委员会的工作文件。这些简要记录和工作文件都是委员会提交给会议的报告的一部分。委员会第2次会议还请原子能机构胡珀先生说明加强和提高原子能机构保障监督制度成效的问题。

5. 委员会设立了一个工作组,由德拉托雷先生(阿根廷)担任主席,审议与无核武器区有关的问题。第七条的案文由第一和第二主要委员会组成的一个工作组审议。委员会还成立了一个起草小组,由菲利普·麦金农先生(加拿大)担任主席,起草有关出口管制及有关事项的案文。

结论和建议

6. 委员会同意大会最后文件列入下列案文:

A. 第三条的审议

1. 大会回顾前几次审议会议对第三条的执行作出普遍积极的评价,并且注意到在这些会议上对今后该条文的执行所作建议为《不扩散核武器条约》(不扩散条约)缔约国和国际原子能机构(原子能机构)进一步巩固防止核扩散提供了有益的基础,并且也对履行不扩散的承诺提供了保证。

2. 大会确认原子能机构的保障制度是不扩散的国际体制的一个至关重要的组成部分,对确保《条约》的执行发挥重大的作用。为此,它吁请所有缔约国继续充分支持原子能机构的保障制度。

3. 大会重申决心进一步加强防止核武器和其他核爆炸装置的扩散,并且回顾1992年1月31日联合国安全理事会主席的声明,着重指出核扩散是对国际和平与安全的主要威胁,大会重申原子能机构充分有效的保障制度是执行《条约》的一项必要条件。大会强调原子能机构总干事应随时与安全理事会接触而安理会在维护原子能机构保障协定的遵守和确保遵守保障的义务方面发挥极其重要的作用。

4. 大会重申《不扩散核武器条约》对防止核武器扩散和提供重要安全利益极为重要。各缔约国仍然深信普遍加入《不扩散条约》和充分履行其各项规定是实现这个目标所不可或缺的,它们促请各非条约缔约国加入本《条约》和

使《条约》第三条要求的全面保障协定生效。大会又申明各缔约国充分履行不扩散和保障承诺以有助于为核裁军创造有利环境。

5. 大会重申保障制度的重要性而各缔约国应享有和平利用核能利益的合法权利, 并要特别注意 to 发展中国家的需求。它又重申第三条要求的保障监督措施的实施应符合第四条的规定并应避免妨碍各缔约国的经济或技术发展以及和平核活动领域中的国际合作, 包括按照第三条的规定和在《条约》序言中阐明的保障原则, 为和平目的在国际上交换核材料和处理、使用或生产核材料的设备。

6. 大会重申《条约》的每个缔约国承诺不将原料或特殊裂变物质, 或特别为处理、使用或生产特殊裂变物质而设计或配备的设备或材料, 提供给任何无核武器国家, 以用于和平的目的, 除非这种原料或特殊裂变物质受本条所要求的各种保障措施约束。

7. 大会重申深信原子能机构的保障制度能够保证缔约国遵守其承诺和协助缔约国证明已经遵守其承诺。因此, 原子能机构的保障制度进一步促进了各缔约国之间的信任, 而其作为《条约》的重要组成部分, 将有助于加强集体安全。这种保障措施对防止核武器及其他核爆炸装置的扩散起着重大的作用。

8. 大会强调缔约国在《条约》中所作的关于不扩散及保障措施承诺对和平的核商业及合作也至为重要, 又强调原子能机构的全面保障制度对和平核发展及国际合作和平利用核能的环境作了重大贡献, 也是核材料和技术供应的一项条件。

9. 自从上次大会以来, 有两个缔约国没有遵守《条约》而造成了令人遗憾的两项例外。大会满意地注意到原子能机构继续向缔约国保证受其保障协定管制的核材料尚未转用于核武器或其他核爆炸装置, 大会赞扬原子能机构的努力并注意到其活动没有妨碍也不应当妨碍各缔约国为和平目的利用核能。

10. (大会进一步注意到, 安全理事会针对伊拉克采取了补救行动, 通过了

第687(1991)、707(1991)和715(1991)号等决议。大会赞扬原子能机构继续高效率地执行安全理事会要求的任务,追查、销毁、拆除全部伊拉克过去的核方案或将其无害化以及执行1994年8月以来进行的不断监测和核查计划。大会强调伊拉克必须继续与原子能机构充分合作,全面长期执行安全理事会的有关决议。)

11. (大会注意到朝鲜民主主义人民共和国已决定仍然留在《条约》中,盼望该国言出必行,充分履行其按照《条约》的规定同原子能机构签订的《保障协定》(INFCIRC/403),因为该协定仍然有效,并具有约束力。大会请原子能机构先同朝鲜民主主义人民共和国进行协商,讨论如何核查该国关于该国境内的全部核材料的初步报告的准确性和全面性,然后采取其认为必要的一切措施,以核查北朝鲜是否全面遵守其同原子能机构的《保障协定》。大会请原子能机构继续就 NNFCIRC/403的执行情况向安全理事会及原子能机构理事会报告,直至朝鲜民主主义人民共和国完全遵守该协定为止;又请其报告它为监测该国特定设施冻结所进行的有关活动。大会注意到监测冻结的行动属于原子能机构同朝鲜民主主义人民共和国之间的保障协定的范畴。)

12. 大会再次呼吁普遍加入《条约》并按照《不扩散条约》的规定将原子能机构的全面保障措施普遍适用于所有缔约国。大会满意地注意到自从1990年以来已有18国按照《条约》第三条第4款的规定缔订了保障协定,一些非缔约国在保障制度之外进行情况不明的核活动具有严重的扩散危险,并对《不扩散条约》缔约国造成日益增加的威胁感,大会对此表示关切,它对仍有68个缔约国未缔订这种协定也表示关切,并敦促这些缔约国行动起来,使这些协定尽早生效。它呼吁尚未这样做的缔约国完成与原子能机构签订辅助安排的谈判。它也呼吁具有大规模核方案的非缔约国将其目前和未来的核活动置于原子能机构的全面保障制度下。

13. 大会指出,对于那些没有太多核活动的国家来说,缔结保障协定的程序

简单。大会建议原子能机构总干事作为优先事项继续努力,进一步便利和协助缔约国缔结这种协定并使之生效。大会鼓励某些区域的缔约国提供双边援助,以辅助原子能机构正在进行的工作。

14. 大会赞扬原子能机构按照《条约》的要求,特别是参照核材料、设施和协定激增的情况,执行其保障制度。大会欢迎继续努力提高保障制度的效力和效率。大会注意到原子能机构正在研究和实施的新保障办法,并赞扬原子能机构的93+2计划的工作,特别是它确定了广泛的措施加强保障制度的效力和改进其效率。在这方面,大会鼓励该机构继续努力进一步研制这些办法,并强调这项工作应保持客观而无歧视性。

15. 大会认识到要核查无核武器缔约国是否履行《条约》第三条第1款要求承担的义务,即其所有和平核活动的所有原料或特殊裂变材料皆接受保障制度,需要有措施来确保保障制度适用于所有原料或特殊裂变材料。INFCIRC/153号文件不扩散条约保障协定第2款反映了这一点,即规定原子能机构有权利和义务按照协定的规定确保保障措施适用于所有和平核活动的所有原料或特殊可裂变材料。因此,大会认为实施全面保障协定应使原子能机构能够核查任何国家申报内容的正确和完整,从而确实保证《不扩散条约》第三条第1款的规定不将申报的核材料转移他用,也没有进行未申报的任何核活动。

16. 大会欢迎1995年3月原子能机构理事会的结论,其中理事会赞同93+2计划加强保障制度并使之产生成本效益的总方向,并吁请各缔约国继续支助这项方案。大会也赞同原子能机构的计划,考虑提议加强全面保障协定的措施在多大程度上可以有益地适用于具体项目的保障协定和适用于与核武器国家自动提议签定的保障协定。大会希望从裁减若干常规视察活动而不影响其效力所节省的费用可以抵销制定加强原子能机构保障制度措施所造成的额外费用。

17. 大会强调,根据全面保障协定,缔约国和原子能机构有义务随时充分合作,便利这些协定的执行并使保障制度在任何情况下都能维持其有效性。大会

强调进一步加强原子能机构的保障制度是加强《条约》规定的核查工作的重要工作之一。会议注意到技术发展将会加强保障制度,呼吁按照协定的安排进一步将有关资料的使用权和有关地点的进入向原子能机构开放。

18. 大会敦促原子能机构加速审议和决定93+2计划的各方面。大会请《条约》各缔约国执行原子能机构理事会已核可或有待核可的旨在加强该机构保障制度从而改进这些保障制度的效力和效率的各项措施。

19. 大会建议,如对所有缔约国是否履行《条约》的不扩散承诺或履行其在原子能机构保障制度下的法律义务产生疑问,特别是对保障措施是否适用于其原料或可裂变材料产生疑问时,原子能机构和该缔约国皆应根据《条约》及双方所缔结的保障协定采取适当措施,以助恢复信任。大会重申原子能机构应充分利用其权利,包括按照INFC/RCI155号文件第73和第77款的规定行使特别视察。

20. 大会强调各国对其核政策和核方案保持透明是按照《条约》有效进行保障的一项重要因素。大会请原子能机构进一步努力改善其提出保障活动成果的透明度。

21. 大会确认原子能机构按照该机构的规约和保障制度的规定,是负责进行核查各缔约国为履行它们在《条约》第三条第1款下所承担的义务而与该机构签定的保障协定的执行情况的唯一机构,其目的是防止将核能从和平的使用转为制造核武器或其他核爆炸装置。大会深信不应损害原子能机构在这方面的权威。任何缔约国对其他缔约国不遵守《条约》保障协定产生忧虑时应将这种忧虑连同佐证和资料直接提交原子能机构,供其按照该机构的任务规定审议、调查、作出总结和就必要行动作出决定。(各缔约国的结论和行动无论如何都不应当影响或破坏《条约》所规定的各缔约国的各项权利和义务)。

22. 大会重申其信念,认为《条约》的所有缔约国有权单独或与其他国家合作,为了促进和平利用原子能而参与最广泛的科学资料交换活动。在这方面,

本《条约》任何条款包括第三条都不应解释为有碍《条约》的所有缔约国无歧视地并依照本《条约》第一和第二条款的规定行使其为和平目的进行核能研究、生产和利用的不可剥夺的权利。因此,保障制度效力和效率的改进没有阻碍也不想阻碍和平利用核能的推广,而应充分尊重各缔约国的合法权利和利益。

23. 大会强调应将原子能机构的工作人员维持在最高的专业水平,并适当照顾到增加发展中国家的保障视察员人数的要求,以便落实最广泛的地理分配原则。它欢迎自从上次审议大会以来在这方面的改善情况并满意地注意到原子能机构为克服这个问题所作的努力。

24. 大会吁求所有有关国家加强合作,取消剩余的限制,对原子能机构关于视察员提名的建议,迅速作出反应,如有可能,包括实施原子能机构提出的改进保障视察效率的程序,诸如在签证要求方面与该机构合作、接收理事会核可的工作人员进行视察活动以及允许视察员在视察活动期间为便利进行其视察活动而使用独立的通讯工具。

25. 大会要求根据有关自愿保障监督协定,在考虑到原子能机构资源的情况下,以最经济和实际的办法,对核武器国家的和平核设施广泛实施保障制度。大会欢迎和支持核武器国家为确保削减核武器的透明度和不可逆性所采取的步骤,包括最近单方面提出将剩余裂变材料置于原子能机构保障制度下。

26. 大会还要求将划分核武器国家和平核设施和军事核设施的工作取得进一步进展。大会声明应确保供应给核武器国家用于和平用途的核材料不转用于核武器或其他核爆炸装置。大会认为这些用于和平用途的核材料应受核武器国家与原子能机构之间缔结的有关保障协定的管制。大会确认五个核武器国家在加强不扩散制度方面自愿提供的保障监督协定的价值。

27. 大会注意到原子能机构保障监督制度必须在财政紧张的状况下进行工作,因而呼吁各缔约国继续在政治、技术和经费上支持原子能机构保障制度,以确保原子能机构能按照《条约》规定的保障监督协定,履行其国际法律义务及

其日益增加的保障监督责任。大会请原子能机构继续查明高效率和高效益地履行其所有保障责任所需的资源。大会强烈敦促所有国家为确保原子能机构的预算通过有保证的经常经费供应而提供这些资源并呼吁原子能机构各成员加緊努力以公平和持久地解决保障制度经费筹措的问题。

28. 大会鼓励和欢迎各缔约国通过促进和协助实施保障制度对保障制度发展方案作出的重大贡献,以及支持研究与发展,以加强和推动实施高效率和高效益的保障制度。大会强烈敦促继续进行这种合作和支助。大会呼吁其他国家与原子能机构进行合作并加以支持。

29. 大会确认国家和区域的衡算和控制制度以及这些制度与原子能机构之间的合作对高效率和高效益地实施原子能机构保障制度的重要性。在这方面,大会欢迎采取原子能机构与欧洲原子能机构共同体之间形成新的伙伴合作方式,这种方式使这两个机构从其长期经验中获得尽可能全面的收益。大会还欢迎原子能机构、巴西、阿根廷和巴西-阿根廷核材料衡算和控制署之间达成的四方全面保障协议,认为这是一项积极的发展,成立巴西-阿根廷核材料衡算和控制署是对衡算和控制制度的重要增色。

30. 大会认识到这种合作对于制定新的保障办法或修改保障监督办法的持续工作是十分重要的。大会指出目前正在进一步努力,加强这种合作并提高原子能机构各保障制度在欧洲联盟各国和其他地区各国实施保障制度的成本效益。大会促请各国与原子能机构及各国间就建立新的或改进国家或区域制度以及在培训方案方面加强和扩大合作。

31. 大会呼吁所有国家在规划其本国和平利用核能方案时,按照不扩散的主要目标规划之,尤其在规划、设计和建造新的核设施和改装现有设施时,应考虑到原子能机构的保障制度以及实物保护要求。大会鼓励各缔约国之间继续合作,以确保高效率和高效益地对新增加和更为复杂的设施实施保障制度。

32. 大会认识到在保障监督直接使用的、未照射过的核材料方面有特别

的需求,并注意到原子能机构曾预测在未来几年内为和平目的使用分离的钚的情况可望增加。大会欢迎为确保原子能机构有关铀浓缩、燃料后处理、管理和储存分离的钚等方面的保障制度继续有效而进行的大量工作。大会核可原子能机构继续进行工作以进一步改进对那些进行燃料装卸、储存分离的钚和进行铀浓缩的大型商业性后处理设施的保障制度的安排。

33. 大会呼吁在有关管理民用目的的钚和高浓缩铀的事项上能有更大的透明度,其中包括储存规模及各国核燃料循环的关系。大会注意到存在着民间大量储存分离的钚的情况,建议所有那些尚未置于国际保障制度之下的储存应尽快置于此种保障制度之下。大会敦促国际社会继续审查有关管理和使用钚和高浓缩铀存货的政策安排。这项审议工作,除其他外,应特别包括按照原子能机构的《规约》第十二.A条,将钚和高浓缩铀交付原子能机构保管的安排,以此作为防止这些直接使用的材料用于核武器或其他爆炸性装置以及成立区域燃料中心作为另一项防范措施。

34. 大会注意到对核材料,特别是可供军用的核材料实施有效的实物保护是极为重要的,呼吁各国对核材料维持最高标准的安全和实物保护。大会表示严重关切自上次审议会议以来关于非法贩运核材料的例子,并注意到所有国家都有责任保护和确保这类材料安全的责任。大会注意到有必要加强国际在实物保护和防止非法贩运方面的合作,在这方面,大会欢迎原子能机构就这个问题正在进行的工作。

35. 大会注意到加入《关于核材料的实物保护公约》的国家数目已增加到53个。大会促请所有尚未这样做的国家尽早加入《公约》或其他关于实物保护核材料的国际文书。就一般的实物保护来说,必须特别注意直接使用的未照射过的材料。

36. 大会确认民间研究用反应堆从高浓缩铀转为低浓缩铀燃料对不扩散有好处,如果这样做不可行,大幅度降低浓缩度也有好处。会议欢迎尽可能采取这

种转换技术。大会建议进一步加强国际合作以继续便利这种高转低的工作。大会建议各国关于建立新的民用反应堆的规划,在考虑到技术、科学和经济因素的情况下,在可行的范围内尽可能避免或最大限度地减少使用高浓缩铀。

B. 第七条的审议

37. 大会认识到人们对利用《不扩散核武器条约》第七条日益感兴趣,该条确定任何国家集团都有权缔结区域条约,以确保它们各自的区域里完全没有核武器。

38. 大会重申,有关区域,特别是遭受国际冲突的区域内的国家在自由达成的安排的基础上建立无核武器区将可增进区域和全球的和平与安全,并有助于实现完全没有核武器的世界的最终目标。在建立无核武器区的过程里,应该考虑到每一个区域的具体特征。无核武器区是一个重要的裁军措施,它可以大大地加强国际不扩散体制的所有各方面。无核武器区条约,尤其是涉及倾倒放射性废料等问题的无核武器区条约有助于保护环境。

39. 大会强调缔结无核武器区安排必须符合《联合国宪章》和国际法和第一届专门讨论裁军问题的大会特别会议《最后文件》所述各项国际公认原则。

40. 大会确认,为了为建立无核武器区创造条约安排和使其发挥最大作用,核武器国家的合作是必不可少的。大会吁请所有核武器国家尊重建立无核武器区的条约的无核武器缔约国使它们的区域没有核武器的决心。它进一步吁请它们支持这些区域条约,协助建立无核武器区,一旦缔结后及早考虑签署有关的议定书,包括承诺不对建立无核武器区的条约缔约国使用或威胁使用核武器。

41. 大会对区域内所有国家遵守《拉丁美洲和加勒比禁止核武器条约》(特拉特洛尔科条约)以及所有有关国家遵守其议定书一和二,从而使拉丁美洲和加勒比成为第一个人口稠密的无核武器区表示满意。

42. 大会满意地注意到了南太平洋无核区在南太平洋实行禁止核武器扩散

的全球规范方面所取得的成功。它呼吁还没有那样做的核武器国家及早考虑签署《南太平洋无核区条约》的有关议定书。

43. 大会赞扬在缔结《非洲无核武器区条约》方面所取得的进展,并促请区域内所有国家在《条约》缔结后为执行该《条约》采取必要步骤。它进一步促请核武器国家在受到要求时考虑加入有关的议定书。

44. 大会回顾到大会第十届特别会议《最后文件》第60段至63段,特别是第63(d)段,以及(所有有关大会决议,最近的一项是)1994年12月15日以协商一致意见通过的第49/71号决议,(和安全理事会第687(1991)号决议第14段为建立中东无核武器区所提建议,并了解到最近中东的(积极)发展,认为目前的情况(有利于/可以有利的)在区域内各国在适当讲坛上,(包括中东和平进程军备控制和区域安全工作组,)(通过它们间的直接谈判)自由达成的安排的基础上,在中东区域(及早建立无核武器区/朝着建立无核武器区的方向进展),(如果以色列加入《不扩散条约》并将其所有核活动置于原子能机构的保障制度下),并促请所有《不扩散核武器条约》缔约国,特别是核武器国家(作出一切努力以确保/对建立中东无核武器区提供强有力的支持),所有中东国家加入该《条约》,并作为优先事项建立无核武器区。)

45. 大会促请区域内所有国家采取建立无核武器区所需的实际和紧急步骤,并呼吁其中所有还没有那样做的国家,特别是拥有大量核方案的以色列,(铭记着以色列是安全理事会在其第487(1981)号决议要求将其所有核设施置于原子能机构保障制度下的唯一国家),在建立无核武器区以前,庄严宣布,它们将不发展、生产、试验或以其他方式取得核武器,和不允许核武器或核爆炸装置在其领土或在其控制下的领土内停留,并迅速加入《不扩散核武器条约》;和将其所有核活动置于原子能机构全面保障制度的约束。)

46. 大会回顾埃及提出在中东建立无大规模毁灭性武器区的提议,并确认,建立这样的区将大大地有助于排除安全理事会1992年1月31日宣言所指的区域

和国际和平与安全受到的威胁。

47. 大会确认到东盟国家为建立东南亚无核武器区所作的努力,该无核武器区得到了东盟国家和其他东南亚国家的赞同,而且东盟国家强调,除了别的以外,它们决心加强努力,及早建立东南亚无核武器区。大会赞同东南亚国家的看法,即根据公认的无核武器区的国际原则建立这样一个无核武器区将可加强区域内按照《不扩散条约》第一、二和第七条推行不扩散核武器的工作。

48. (大会欢迎最近若干欧洲国家作为无核武器国家加入《不扩散条约》,并注意到白俄罗斯表示的意见,指出这些发展可能有助于在中欧建立无核武器区。)

49. 大会注意到蒙古宣布它的领土是一个无核武器区。

50. 大会注意到吉尔吉斯斯坦和乌兹别克斯坦有意在中亚建立一个无核武器区,并相信这将有助于区域的和平、稳定和安全。吉尔吉斯斯坦和乌兹别克斯坦将就此提出具体建议并欢迎其他国家对此进行审议。

51. 大会呼吁所有南亚区域的国家在优先的基础上进行合作,在区域内建立一个无核武器区,这将大大有助于提高区域的和平和安全。

7. 以下两段案文或可在第一主要委员会讨论中审议:

(大会还大力支持有关缔结禁止生产裂变材料公约的谈判。)

(大会注意到缔约一份大会提倡的禁产公约会把保障监督措施扩大到核武器国家和非条约缔约国内目前未受保障监督制约的重要设施。)

- - - - -

不扩散核武器条约缔约国

1995年审议和延期大会

NPT/CONF.1995/MC.111/1

5 May 1995

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH

1995年4月17日至5月12日, 纽约

第三主要委员会的报告

委员会的设立和职权范围

1. 会议根据其临时议事规则第34条, 设立了第三主要委员会, 作为其三个主要委员会之一, 并决定将以下项目分配给该委员会供其审议(见NPT/CONF.1995/1):

项目16. 依照条约第八条第3款审查条约的实施情况:

(d) 条约有关不加歧视并遵照第一和第二条的规定所有条约缔约国均有为和平目的研究、生产和利用核能的不可剥夺权利的各项条款的执行情况:

(一) 第三条第3款和第四条及序言第6和第7段, 特别与第三条第1、第2和第4款及序言第4和第5段相关;

(二) 第五条;

项目17. 条约在促进不扩散核武器和核裁军以加强国际和平与安全方面的作用以及旨在促使条约得到更广泛接受的措施。

委员会的主席团成员

2. 会议推选亚普·拉马克尔先生(荷兰)为委员会主席; 亚尼科·亚涅夫先生(保加利亚)和古斯塔沃·阿尔瓦雷斯·戈约阿加先生(乌拉圭)为委员会副主席。

委员会面前的文件

3. 委员会面前有下列文件:

(a) 背景文件

NPT/CONF.1995/8

原子能机构与《条约》第四条有关的活动:原子能机构秘书处编制的背景文件

NPT/CONF.1995/9

原子能机构与《条约》第五条有关的活动:原子能机构秘书处编制的背景文件

NPT/CONF.1995/14

1995年3月27日印度尼西亚常驻代表给大会临时秘书长的信

NPT/CONF.1995/17

1995年4月10日美国军备控制和裁军署副署长给大会临时秘书长的信

NPT/CONF.1995/18

1995年4月17日中国常驻联合国代表、中国代表团副团长给大会秘书长的信

NPT/CONF.1995/19

1995年4月17日印度尼西亚代表团副团长给大会秘书长的信

NPT/CONF.1995/24

1995年4月21日大不列颠及北爱尔兰联合王国代表团团长给大会秘书长的信

NPT/CONF.1995/25

1995年4月24日俄罗斯联邦代表团给大会秘书长的信

(b) 提交委员会的文件

NPT/CONF.1995/MC.III/WP.1

第四条和有关事项：澳大利亚、奥地利、加拿大、丹麦、芬兰、匈牙利、爱尔兰、荷兰、新西兰、挪威和瑞典提出的工作文件

NPT/CONF.1995/MC.III/WP.2

中国提出的工作文件

NPT/CONF.1995/MC.III/WP.3

第四条和相关事项：澳大利亚、奥地利、加拿大、丹麦、芬兰、匈牙利、爱尔兰、荷兰、新西兰、挪威和瑞典提出的工作文件

NPT/CONF.1995/MC.III/WP.4

第四条和有关事项：澳大利亚、奥地利、加拿大、丹麦、芬兰、匈牙利、爱尔兰、荷兰、新西兰、挪威和瑞典提出的工作文件

NPT/CONF.1995/MC.III/WP.5

第四条和有关事项：印度尼西亚以不结盟和其他国家集团的名义提出的工作文件

NPT/CONF.1995/MC.III/WP.6和Add.1

第五条：阿尔及利亚、澳大利亚、奥地利、白俄罗斯、保加利亚、柬埔寨、加拿大、哥伦比亚、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、芬兰、匈牙利、印度尼西亚、爱尔兰、日本、哈萨克斯坦、肯尼亚、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、黎巴嫩、马来西亚、马绍尔群岛、荷兰、新西兰、挪威、帕劳、巴布亚新几内亚、菲律宾、波兰、大韩民国、罗马尼亚、斯洛伐克、南非、斯里兰卡、瑞典、瑞士、汤加、图瓦卢、乌克兰和乌拉圭提出的工作文件

NPT/CONF.1995/MC.III/CRP.1

主席建议的指示性工作时间表

NPT/CONF.1995/MC.III/CRP.2

原子能机构关于技术合作方面的技术转让活动

NPT/CONF.1995/MC.III/CRP.3

主席关于可能采取的讨论方式的提议

NPT/CONF.1995/MC.III/CRP.4/Rev.1

第三委员会的报告草稿

委员会的工作

4. 委员会于1995年4月20日至5月5日期间共举行了6次会议,讨论情况载于有关简要记录(NPT/CONF.1995/MC.III/SR.1-6号文件)。在委员会前三次会议中对第三主要委员会处理的所有问题作了一般性交换意见。其后,委员会举行了9次不限成员名额的起草小组会议,详细审议向其提出而有待列入会议最后宣言的提案和文件。委员会第四次会议专门审查作出的进展,其第五和第六次会议用于审议并通过提交大会的报告。

5. 主席提出了在一系列非正式磋商期间举行的不限名额的起草小组会议上已予审议并待列入最后宣言的草案案文。副主席和各国代表团协助主席协调其他非正式磋商以便审议具体提案。

结论和建议

6. 委员会最后一次会议同意将下列列入会议最后宣言的案文转递大会:

一、《不扩散核武器条约》与和平利用核能

1. 大会确认,《条约》为和平利用核能提供了一个信任的架构,从而促进了和平利用核能的发展。

2. 大会重申,《条约》中的任何规定不得解释为影响所有《条约》缔约国不受歧视地并按照《条约》第一条和第二条的规定,为和平目的而发展研究、生产和利用核能的不容剥夺的权利。大会认识到这项权利是《条约》的基本目标之一。在这方面,大会申明各国在和平利用核能方面的选择和决定均应在不危害该国关于和平利用核能的政策或国际合作协定和安排及其燃料循环政策的条件下,加以尊重。

3. 大会还重申所有《条约》缔约国承诺促进,并有权参与,为和平利用核能而进行的尽可能广泛的设备、材料、服务以及科学和技术资料的交流。大会注意到此种利用对于一般的进展和消除发达国家和发展中国家间的技术和经济差距可能所作出的贡献。

4. 大会遗憾地注意到一些非《条约》缔约国因与《条约》缔约国合作而受益从而可能助长了非和平目的的核方案并欢迎随后为纠正这种情况所采取的步骤。大会关切地注意到有一些《条约》缔约国违反《条约》第一、第二和第三条的规定,在核领域继续与已知具有制造核武器能力的非《条约》缔约国进行合作并提供援助。

5. 大会促请,在所有旨在促进和平利用核能的活动中,特别是在关键的核技术的转让和燃料循环服务的供应方面,给予已同原子能机构缔结和执行所需的保障协定的非《条约》核缔约国优惠待遇,并特别考虑到发展中国家的需要。

6. 大会确认可持续发展概念作为和平利用核能的指导原则的重要性。大会赞同原子能机构发挥作用,应要求协助成员国拟定关于以可持续发展办法满足保护全球环境目标的项目。大会建议原子能机构在规划今后活动时继续将这项目标考虑在内。大会进一步注意到,原子能机构定期就这些领域所取得的进展向大会提出报

告。

7. 大会欢迎一些核武器国家主动提出将其核设施交给国际核查,并要求这方面增加的保障活动所引起的费用不应损害原子能机构其他重大的方案,例如核能、燃料循环和放射性废料管理;和平利用核能对保健、农业和工业的应用;以及核安全和辐射保护。

8. 大会确认《条约》缔约国应定期就《条约》第四条的执行情况进行讨论和制定后续行动。

二、核安全、海上运输、核废料和责任

A. 核安全

1. 大会申明,《条约》可帮助确保核安全方面的国际合作在适当的不扩散框架内进行。大会确认,各国对维持本国境内或管辖范围内核设施的安全负有首要责任,而且各国在和平应用核能方面的核安全、放射性防护和废料管理也十分需要具备适当的基础结构。大会注意到各国确知核设施的事故具有潜在的跨界影响。

2. 大会继续认可确保和平利用核能方面保持高水平安全具有基本重要性这个概念。大会强调各国必须通过严格的国家措施、国际文书和国际合作来达成和保持这种高水平的核安全。大会又认可原子能机构在加强电力与研究反应堆操作方面的核安全的活动。具体活动包括:诸如操作安全审查小组、国际同仁审查服务、重大安全事件评价小组和研究用反应堆综合安全评价等服务事项,国际核安全顾问小组和核安全标准顾问小组在编写国际承认的准则、标准和法规方面的工作,包括通过技术援助方案等支助原子能机构成员国的管制机构和其他基础结构的有关领域,紧急反应单位,运输工作,以及核责任问题常设委员会的工作。

3. 大会欢迎国际加紧合作,以加强核安全、放射性防护和废料管理,包括原子能机构在这方面进行的活动。

4. 大会欢迎通过《核安全公约》并于1994年9月开放签署,大会呼吁所有国家

尽早加入,并呼吁尚未完成国内法律程序的签署国将程序完成,以使《公约》早日生效。大会敦促所有国家,甚至在《公约》生效之前,利用《公约》所载原则作为安全管理其民用核电方案的重要依据。会议赞扬原子能机构和签署国及早采取步骤,阐明《核安全公约》的执行程序,并支持继续进行活动,界定其同仁审查进程。大会建议所有国家考虑是否可能拟定进一步的一项或多项公约以期加强民用核发电厂之外的核活动的安全措施。

5. 大会建议尚未设立或指定关于核安全的管制机关的国家设立或指定这种机关应按照《核安全公约》的规定,将管制机关的职能和有关推动或利用核能的其他机构或组织的职能有效分开。

6. 大会欢迎《核安全公约》缔约国同意保证尽早审查《公约》对该缔约国生效时存在的核设施所未符合《公约》规定的安全情况,并对这些设施采取适当补救措施。

7. 大会促请所有尚未如此作的国家成为《及早通报核事故公约》、《核事故或辐射紧急情况援助公约》和《核材料实物保护公约》的缔约国。

8. 大会还认为攻击或威胁攻击专门用于和平用途的核设施危害核安全。并对国际法适用于构成根据《联合国宪章》的规定可采取适当行动的这种情况使用武力问题引起严重的关切。

9. 大会强调公开、透明和向公众提供信息的重要性,这些必须确保能够对核设施的安全业绩发展出公正不偏不倚的评估。大会注意到原子能机构为提高公众对核安全、放射性防护和废料管理的了解所作的努力。

B. 海上安全运输

10. 大会注意到所有国家都关心已辐射的核燃料、钚和高浓度的核废料必须以安全而有保障的方式并按照国际法进行运输。大会又注意到小岛屿发展中国家和其他沿岸国对这种材料的运输表示关切。

11. 它欢迎1993年国际海事组织通过了《船舶安全运输瓶装钚辐射核燃料、钚和高浓度核放射性废料业务守则》并强调装运必须继续符合这些标准。

12. 在这方面,大会吁请各缔约国通过海事组织和原子能机构继续努力制定新的措施以补充该《守则》并在有关国家之间保持合作和交换资料。

13. 大会赞同原子能机构目前正在进行的关于运输核材料的安全标准的审查工作并敦促各国确保这些标准能够加以维持。

C. 核废料

14. 大会赞扬原子能机构在废料管理方面的努力,并要求原子能机构加强这些努力,因为核废料管理的所有各个方面的重要性日益增加。会议赞同拟订一项放射性废料管理安全公约。大会还赞同原子能机构通过处理辐射废料安全标准、同仁审查和技术援助活动在这方面协助会员国的方案。

15. 大会指出在管理民用和军用的所有各种辐射废料方面特别必须确保考虑到对人类健康和国界外环境的可能影响。

16. 大会确认必须禁止倾弃辐射废料。会议注意到,《禁止倾弃废料及其他事物造成海洋污染公约》(1972年《伦敦公约》)已于1993年修订并于1994年生效,倾弃任何类型辐射废料于海洋的活动已经有效禁止。大会呼吁所有尚未加入《伦敦公约》的国家加入该《公约》。大会认可原子能机构继续在《公约》框架内继续发挥的作用。会议表示希望,原子能机构的《国际跨界移运辐射废料实践守则》的有效实行将在上述关于辐射废料管理安全公约缔订前,加强保护所有国家免受辐射废料倾弃之害。

D. 责任

17. 大会注意到请求在1996年第一季度内举行外交会议的提案,以便通过各项公约,修订《维也纳核损害民事责任公约》,并规定有效的补充性筹资制度。大会支

持原子能机构核责任问题常设委员会继续为此努力。大会还注意到经济合作和发展组织(经合发组织)核能署为改善核损害案件的国际责任制度所作的努力。大会注意到有效的国际责任体制对在运输已辐射核燃料、钚和高浓度核废料时可能发生的与核有关的损害提供赔偿是至关重要的。

三、技术合作

1. 大会重申有能力这样做的缔约国的承诺,通过合作单独或同其他国家或国际组织一道帮助进一步促进核能的和平利用,特别是在无核武器缔约国的领土上,同时适当考虑到世界上发展中地区的需要。

2. 大会确认原子能机构作为第四条第二款提及的国际组织中技术转让的主要机构,其工作至关重要,并欢迎该机构技术援助和合作方案的实施获得成功。大会赞赏地注意到这些方案支持的项目涉及广泛的应用范围,包括核能的发电和非发电应用,特别是农业和食物储存、医药、工业、水文、科学和环境上的应用。大会欢迎加强对辐射防护、核安全和放射性废料管理问题的注意。此外,大会赞赏地注意到原子能机构独自进行的或与联合国系统其他机构共同进行的成功的科学合作。

3. 大会注意到,原子能机构在协助发展中国家发展核电能方面起着重要作用。大会还注意到原子能机构在协助发展中国家进行核技术非发电应用方面所起的重要作用。大会认识到原子能机构在这些方面的方案能对满足发展中国家的需要作出实质性贡献。

4. 大会认识到根据原子能机构技术合作基金向缔约国提供的和得自缔约国的资源对落实第四条规定的工作具有重大作用。大会强调要确保原子能机构具备有效履行技术合作职责所需的人力和财力。大会呼吁作为原子能机构成员的所有《条约》缔约国在其能力范围内支持这项有益的方案。在这种情况下,大会对技术合作基金的认捐和缴款的减少表示关注。大会还鼓励原子能机构加紧努力,寻求通过可靠和有保障的资源为技术援助筹资的方法和途径。大会注意到预算外机制在提供额

外资源方面可能具有的潜在作用。

5. 大会欢迎继续发展和不断改进技术援助和合作方案。大会尤其注意到原子能机构1994年9月举行第三次技术合作审查讨论会的建议。这些建议就尽可能结合中期国别计划为加强核合作提供政策指导,它们强调核安全和辐射防护,并赞成这些项目的社会经济影响的原则。

6. 大会赞扬原子能机构努力提高技术合作方案的效能和效率,并确保这项方案不断适应受援的成员国变化的情况和需要。大会赞赏地注意到原子能机构决定为此设立一个技术援助和合作常设咨询组。大会希望这个小组尽快着手工作并取得实际效果。大会还注意到原子能机构发展模式项目的构想,更加强调最终使用者的需求和更加注意满足共同需要的区域合作办法。在此情况下,大会建议原子能机构通过制订具体方案进一步探索加紧努力的方法和途径。

7. 大会注意到在双边和多边核技术援助和合作方案中应考虑到最不发达缔约国的特殊需要和优先项目。大会还注意到原子能机构一向都注意加强最不发达国家方案的方法。包括可能向非原子能机构成员提供技术援助的方法。大会建议原子能机构继续通过其技术合作方案,特别注意到最不发达国家的需要和优先项目。大会强调必须加强发展中国家间的技术合作,并考虑到最不发达国家的需要。

8. 大会鼓励原子能机构继续在其工作方案中列入1987年关于促进发展中国家核能发电方案及其资金筹措的研究成果。大会还建议原子能机构继续应要求帮助发展保证外部来源对发展中国家核电能项目的财政援助的构想。

9. 大会欢迎更大规模地支持区域合作安排,推动区域商定的项目并发动区域内各国进行投入。大会认识到区域合作安排可成为提供援助和促进技术转让的有效工具,补充原子能机构在各国进行的技术合作活动。大会注意到非洲区域协定、拉丁美洲区域合作协定和亚洲和太平洋区域合作协定所作的贡献。

10. 大会注意到缔约国在世界范围内的和平利用核能方面大力进行双边合作,并欢迎有关这些合作的报告。大会认识到为实现这种合作创造条件是各缔约国的责

任,而商业实体在其中发挥着重要作用。大会敦促有条件的国家应继续并在可能的情况下加强这些领域的合作,特别是发展中国家和转型期经济缔约国提供合作。

11. 在充分取得和平用途核技术方面无核武器发展中国家受到诸多限制和约束,大会对此表示遗憾。超出了《条约》规定的必要保障范围的单方面执行限制性措施不得用以阻止和平发展,特别是在核领域的这种发展,并应予以撤销。又必须作出保证,使《条约》所有同原子能机构签订有关的保障协定的缔约国都毫无例外地可自由无阻地取得和平核技术。

12. 大会吁请所有缔约国按照《条约》的各项目标采取行动,尊重所有缔约国特别是发展中国家可以为和平用途充分获得核技术的合法权利。大会鼓励按照《条约》第一、第二和第三条的规定转让核技术和进行国际合作。取消可能妨碍这种合作的不适当限制将有利于这些工作。

四、将核材料转为和平用途

1. 大会欢迎一些缔约国采取步骤拆除和销毁几千枚核武器并把以前为军事用途而生产的核材料转为用于和平活动。这是把核裁军方面的进展与和平使用核能挂钩的一项重要先例。这一裁军进程需要制订安全处理、储存和处置尖端核材料以及展望严格遵守环境保护和核安全的高度标准对核污染物进行安全处理的严格程序。

2. 大会欢迎人们日益注意到停止以前与核武器方案有关的核操作造成的安全和污染问题,包括酌情重新安全安置任何流离失所的人群和恢复受影响地区的经济生产力。在这方面,大会确认对前联合国托管领土内由于托管期间进行核武器试验而受害的居民存在着特别的责任问题。

3. 大会也注意到挖掘铀矿和生产核武器有关的核燃料循环活动造成了破坏环境的严重后果。

4. 大会吁请在清除和处置放射性污染物方面具有专长的各国政府和所有国际组织考虑应要求为这些受害地区提供作为补救目的的援助,同时注意到迄今为止在

这方面作出的努力。

五、审查第五条

1. 大会重申,《条约》第五条的目的是每一缔约国都可采取适当措施以保证按照《条约》,在适当国际监测下并通过适当国际程序,使《条约》无核武器缔约国能在不受歧视的基础上获得对核爆炸的任何和平应用的潜在利益,对这些缔约国在使用爆炸装置方面的收费应尽可能低廉,并免收研究和发展方面的任何费用。

2. 大会指出,《条约》第五条设想的核爆炸和平应用的潜在利益并未实现。在这方面,大会注意到,核爆炸和平应用的潜在利益尚未落实,而这种应用释放的放射现象所可能产生的环境后果和可能有扩散核武器的危险却受到严重关注。而且,自从《条约》生效以来,国际原子能机构并未收到任何与核爆炸和平应用有关的服务申请。大会又注意到,没有任何缔约国具有现行的核爆炸和平应用的方案。

3. 因此,大会建议,裁军谈判会议在谈判全面核禁试条约时要考虑到这种情况和未来的发展。

六、审查第九条

1. 大会借《条约》延期的时机确认《条约》缔约国致力于让全世界各国都加入的长期承诺,并注意到自《不扩散核武器条约》1990年审议大会以来成员急剧增长使这项目标有所进展。大会也确认《条约》在核领域建立一种国际行为规范的重要性。

2. 因此,大会呼吁不是《条约》缔约国的其余国家加入《条约》,从而接受不获得核武器或核爆炸装置并在其所有核活动接受原子能机构保障制度的国际上具有法律约束力的承诺。这些国家为安哥拉、巴西、智利、科摩罗、古巴、吉布提、印度、以色列、阿曼、巴基斯坦、阿拉伯联合酋长国和瓦努阿图。在这方面,大会欢迎智利和瓦努阿图最近宣布打算在适当时机加入《条约》。大会也欢迎巴西接受

《特拉特洛尔科条约》规定的原子能机构的全面保障制度。

3. 大会特别促请设有未受保障制度管辖的尖端核设施的非《条约》缔约国——印度、以色列和巴基斯坦——采取行动加入《条约》。大会确认这将对区域和全球安全作出重大贡献。

4. 在这方面,大会强调为了促进普遍加入《条约》,全体现有缔约国都必须严格遵守《条约》规定的义务。

5. 大会请大会主席将缔约国对这个问题的意见正式转达所有非缔约国并将其反应向缔约国提出报告。这应有助于加强《条约》的普遍性并鼓励非缔约国加入《条约》。

- - - - -